

GUÍA DIDÁCTICA SOBRE LA DIVERSIDAD CULTURAL DE MÉXICO

Educación Básica Secundaria

Francisco Javier Valencia García
María del Pilar Rico Sánchez
Melesio Portilla Viveros

SEP

SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA



Incluye DVD de la serie Diversidades
Imágenes de la interculturalidad

Guía didáctica sobre la diversidad cultural de México. Educación Básica Secundaria.
Incluye DVD con cuatro videos de la serie *Diversidades. Imágenes de la Interculturalidad*

Primera edición, 2013

De la Guía: *Francisco Javier Valencia García*
con la colaboración de *María del Pilar Rico Sánchez*
De los videos: *Melesio Portilla Viveros (Cóndor Cinevideo)*
Autores

Dirección de Información y Documentación de la CGEIB-SEP
Cuidado de la edición

D.R. © Secretaría de Educación Pública
Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe
Barranca del Muerto núm. 275, piso 2, Col. San José Insurgentes,
Del. Benito Juárez, C.P. 03900, México, D.F.

Tel. +52 (55) 3601-1000, 3601-1097, 3601-3300 ext. 68583, 68556
<http://eib.sep.gob.mx>
correo-e: cgeib@sep.gob.mx

Se autoriza la reproducción, parcial o total, de esta obra siempre y cuando se cite la fuente, sea con propósitos educativos y sin fines de lucro.

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

ISBN: 978-607-9116-19-4

Impreso y hecho en México.

Distribución gratuita. Prohibida su venta.

Se imprimió en GVG Grupo Gráfico, S. A.
con domicilio en Leandro Valle No. 14-C
Col. Centro, Del. Cuauhtémoc,
C. P. 06010, México, D.F.
en el mes de octubre de 2013.
El tiraje fue de 2000 ejemplares.

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	5
CÓMO USAR ESTA GUÍA	7
MÓDULO 1. Contexto cultural e histórico	9
Sesión 1. Mi persona	10
Sesión 2. Mi comunidad	13
Sesión 3. Su comunidad	14
Sesión 4. Nuestras comunidades	16
MÓDULO 2. Lenguaje y comunicación	19
Sesión 1. Mi persona	20
Sesión 2. Mi comunidad	22
Sesión 3. Su comunidad	25
Sesión 4. Nuestras comunidades	27
MÓDULO 3. Medio ambiente y sustentabilidad	29
Sesión 1. Mi persona	30
Sesión 2. Mi comunidad	32
Sesión 3. Su comunidad	34
Sesión 4. Nuestras comunidades	36
MÓDULO 4. Valores, expresiones y representaciones sociales	38
Sesión 1. Mi persona	39
Sesión 2. Mi comunidad	41
Sesión 3. Su comunidad	42
Sesión 4. Nuestras comunidades	45
FUENTES DE CONSULTA	47
Libros	47
Documentos	47
Páginas electrónicas	47
GLOSARIO	48
APÉNDICE I. SINOPSIS Y BITÁCORAS DE LOS AUDIOVISUALES	52
APÉNDICE II. CRITERIOS METODOLÓGICOS PARA LA ELABORACIÓN LA GUÍA DIDÁCTICA SOBRE LA DIVERSIDAD CULTURAL DE MÉXICO. NIVEL SECUNDARIA	55

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

Emilio Chuayffet Chemor
Secretario

COORDINACIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN
INTERCULTURAL Y BILINGÜE

Fernando I. Salmerón Castro
Coordinador General

Beatriz Rodríguez Sánchez
Directora de Investigación y Evaluación

José Francisco Lara Torres
Director de Diseño y Apoyo a Innovaciones Educativas

Ana Laura Gallardo Gutiérrez
Directora de Desarrollo del Currículum Intercultural

Juan Manuel Jiménez Ocaña
Director de Formación y Capacitación de Agentes
Educativos

Bibiana Riess Carranza
Directora de Educación Informal y Vinculación

María de Lourdes Casillas Muñoz
Directora de Educación Media Superior y Superior

María Guadalupe Escamilla Hurtado
Directora de Información y Documentación

PRESENTACIÓN

En la Secretaría de Educación Pública (SEP) consideramos que el concepto de calidad de la educación está intrínsecamente ligado al de equidad y pertinencia en un país pluricultural y multilingüístico como es nuestro país. Por ello, la política educativa en materia de desarrollo intercultural y participación social permea al sistema en su conjunto, sin restringirse a un nivel educativo ni a regiones específicas del territorio.

Con el fin de promover el enfoque de la educación intercultural, la SEP, por intermediación de la Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe (CGEIB), presenta esta Guía destinada a los docentes de educación secundaria, para apoyar y potenciar su trabajo en el aula, para reforzar el reconocimiento positivo de la diversidad cultural y lingüística de México y, con ello, apoyar en la eliminación de actitudes discriminatorias que pueden presentarse en las escuelas, debido a la composición multicultural de la población que asiste a ellas.

Esta Guía didáctica —que se complementa con los cuatro materiales audiovisuales de la serie *Diversidades. Imágenes de la Interculturalidad*— le ofrecerán al educador la oportunidad de introducir el enfoque de la educación intercultural en los contenidos de diversas asignaturas al plantear preguntas, reflexiones y actividades sobre el papel que desempeñan la lengua, el entorno y las tradiciones culturales, en el proceso de socialización de la persona y en la formación de su identidad individual y colectiva. Asimismo, le permitirán profundizar en el debate sobre la relación individuo-sociedad, pasado, presente y futuro de las colectividades. Finalmente, apoyarán al docente en el fomento de valores para la convivencia pacífica y democrática, y en el impulso al pleno desarrollo de las personas y de la comunidad.

El uso de herramientas audiovisuales en la didáctica, es decir, la combinación de sonido e imagen, junto con guías orientadoras de la actividad, potencian el impacto y la comprensión de los contenidos teóricos y los hacen más tangibles para los estudiantes. En este sentido, tanto la filmación en campo, como la música que contienen los audiovisuales de la serie *Diversidades*, son idóneas para poder trabajar, mediante las actividades sugeridas en la guía, conceptos relacionados con la educación intercultural, tales como la comprensión de la vigencia de estas tradiciones en la cohesión social de muchas comunidades rurales e indígenas de México; conceptos cuyo aprendizaje requiere que el estudiante reflexione y asuma una posición frente a los contenidos propuestos por el educador (sugeridos en los videos y módulos que componen la guía), para lograr una implicación tanto cognitiva como intelectual de su parte. Este enfoque teórico se conoce en la educación como *la enseñanza en valores y actitudes*, que en esta ocasión se enfocan hacia la interculturalidad.

De esta forma, la SEP espera que con la Guía el docente propicie la participación de los alumnos en el aula y que, extraescolarmente, con el apoyo de los padres de familia y de los habitantes de la comunidad, logren la adquisición de un conocimiento específico y refuercen las competencias particulares de este nivel educativo.

Fernando I. Salmerón Castro
Coordinador General de Educación Intercultural y Bilingüe, SEP

CÓMO USAR ESTA GUÍA

Esta guía para docentes está diseñada con el propósito de apoyarlos en su labor de introducir a sus estudiantes en el tema de la diversidad cultural y lingüística de México. Se pretende que, junto con los videos que conforman la serie *Diversidades. Imágenes de la interculturalidad*, y con las actividades que de ellos se derivan, sus alumnos puedan reconocer, reflexionar y apreciar la riqueza cultural de nuestro país desde la perspectiva de la interculturalidad.

Para cumplir con este propósito, se han propuesto actividades que pueden desarrollarse o resolverse en el espacio educativo (aula, escuela o centro comunitario) y también extraescolarmente, con el apoyo de los padres y de los habitantes de la comunidad.

La guía está dividida en cuatro módulos:

- Contexto cultural e histórico
- Lenguaje y comunicación
- Medio ambiente y sustentabilidad
- Valores, expresiones y representaciones sociales

Los módulos son independientes entre sí, pero cada uno guarda estrecha relación con el video correspondiente, y las actividades sugeridas tienen una secuencia que sugerimos respetar.

A partir de los temas tratados en cada módulo, usted puede identificar el ámbito y decidir en qué momento es conveniente abordar cada apartado, ya sea para facilitar a los estudiantes la adquisición de un conocimiento específico o para reforzar ciertas competencias.

Asimismo, se han incluido algunas secciones para reforzar el desarrollo de cada módulo. Estas secciones son las siguientes:

- ¿Y tú qué sabes? Dinámicas que le ayudarán a identificar los saberes o conocimientos previos que sus alumnos poseen sobre los temas que se estudiarán.
- ¿Sabías que...? Información complementaria que contribuye a la comprensión y reflexión sobre los temas vistos.
- **Para saber más.** Recursos bibliográficos y electrónicos propuestos para profundizar los temas abordados en el módulo correspondiente.
- **Bitácora.** Desglose de las temáticas que se abordan en cada video, así como los tiempos de cada segmento. Esta sección está acompañada de la sinopsis de cada documental.
- **Glosario.** Relación de referentes, conceptos o términos que facilitan la comprensión de los temas estudiados en la guía o en los videos.

Las actividades propuestas en esta guía son un detonador para que usted desarrolle otras que inviten a sus estudiantes a explorar la cultura, la lengua, la historia y los valores de su comunidad o del entorno más cercano. Mediante ellas podrán reconocer problemáticas y recursos e imaginar formas de participación comunitaria que, desde el ámbito local, redunden positivamente en lo global.



En este módulo se pretende que los estudiantes puedan reconocer la diversidad cultural que forma su identidad.

La comunidad no es sólo el lugar en el que se habita, o un concepto que se aplica únicamente a los pueblos originarios del país. El barrio, el pueblo, la colonia o el edificio es la comunidad donde el estudiante vive las relaciones sociales que habrán de definir su vida, donde se practica la lengua y, sobre todo, donde se adquiere la identidad propia.

Esta identidad está definida, en las primeras etapas de la vida, por la cultura de la propia comunidad, entendida la cultura como “el conjunto de los rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social, y que abarca, además de las artes y las letras, los modos de vida, las maneras de vivir juntos, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias” (Embriz *et al.*, 2011:52). En otras palabras, la cultura abarca los valores éticos y estéticos, la relación con la sociedad y la política, la estructura familiar y la actitud ante el trabajo, entre muchos otros aprendizajes necesarios para la vida.

Para que el estudiante pueda, en un momento dado, influir en su comunidad es muy importante que comprenda que ésta es resultado de un proceso histórico. Tal como ocurre en la comunidad de Coyolillo, en el estado de Veracruz, con la celebración de su carnaval (documental que se verá en este módulo), los grandes movimientos políticos, sociales y económicos del pasado han ido forjando una amalgama de culturas que definen la vida cotidiana de la comunidad en la actualidad.

SESIÓN 1

Mi persona

PROPÓSITO: Conocer el contexto social e histórico del lugar en el que se vive, y que forma parte de su identidad.

Actividad de inicio



1. Pregunte a los estudiantes sobre los principales rasgos o aspectos que definen la comunidad en la que viven.

Nombre de la comunidad:

Significado del nombre:

Características del medio donde se encuentra (rural, urbano):

Principales actividades económicas a las que se dedica su población:

Configuración física (se encuentra en un valle, una montaña, en la costa, junto a un río o forma parte de una ciudad):

2. Escriba las respuestas en el pizarrón, se usarán al final de la clase.

Tiempo aproximado: 10 minutos

Actividad con el material audiovisual

1. Presente el audiovisual *Carnaval de Coyolillo* (hasta el minuto 09:27). En este documental se verá la fundación de esa comunidad, a partir de la migración de descendientes de esclavos africanos. Explique que junto con ellos llegaron los rasgos culturales propios de sus ancestros, entre otros el carnaval.

Sinopsis: *Carnaval de Coyolillo. Rasgos de africanía en una comunidad veracruzana*

La comunidad de Coyolillo registró a principio del siglo XIX una importante migración de descendientes de afromexicanos que llevaron consigo muchas de sus costumbres. El carnaval es una de ellas. En el documental se verá cómo ha cambiado esta festividad a lo largo del tiempo, y la importancia que tiene para los habitantes de esa comunidad.

2. Al terminar de verlo, comente con el grupo la información que apareció en el documental referente a los rasgos que definen a la comunidad.

- a. ¿Cómo es físicamente Coyolillo?
- b. ¿De dónde vinieron sus habitantes originalmente?
- c. ¿A qué se dedicaban?
- d. ¿Qué costumbres tienen en la actualidad?
- e. ¿Creen importante que las personas de la comunidad participen en el carnaval?
¿Por qué?
- f. ¿Cómo ha cambiado el carnaval de Coyolillo a lo largo del tiempo?

Tiempo aproximado: 20 minutos

3. Al terminar la actividad, enfatice que una comunidad no sólo es el lugar donde vive un grupo de personas; además, son las relaciones que existen entre estas personas, como las tradiciones, la lengua, las historias, las creencias y los lazos comunes. Ésta es la cultura propia de la comunidad.

Actividad de cierre

En grupo, completen el cuadro elaborado en la actividad de inicio. Pregunte a los estudiantes si dentro de su comunidad se realiza alguna festividad que involucre a varias personas.

- a. ¿En qué consiste esta celebración?
- b. ¿Quiénes participan en ella?
- c. ¿Cada cuándo se realiza?
- d. ¿Por qué creen que es importante realizarla?
- e. ¿Qué otras manifestaciones culturales se realizan en su comunidad?

Tiempo aproximado: 20 minutos

Aunque en algunas comunidades la cultura propia del lugar puede ser evidente, en otras puede no ser tan clara. Recuerde que incluso las tradiciones seculares (las celebraciones patrias, por ejemplo) pueden formar parte de la identidad comunitaria. No es necesario que esta identidad presente rasgos únicos que la hagan distinta; es la forma en que las personas viven y se relacionan entre ellas sobre lo que tenemos que reflexionar en el aula.

Actividad extraescolar

Se puede completar el panorama de la identidad de la comunidad en la siguiente sesión, elaborando un mapa y una línea del tiempo.

1. Pida a sus estudiantes que recopilen información entre sus familiares; que pregunten a sus padres y abuelos sobre la familia:
 - a. ¿Dónde nacieron?
 - b. ¿Cuándo llegó la familia a la comunidad?
 - c. ¿A qué se dedican?
 - d. ¿Por qué se dedican a eso?
2. Igualmente que averigüen sobre la comunidad:
 - a. ¿Qué sucesos importantes han presenciado? Por ejemplo, la fundación.
 - b. ¿Conocen algún hecho histórico que haya transformado radicalmente la comunidad? Por ejemplo, una sequía, una inundación, la construcción de una avenida o de un puente.
 - c. ¿Cómo era la comunidad cuando llegó la familia?
 - d. ¿Cómo ha cambiado?



- Las fuentes históricas coloniales documentan al esclavo de nombre Juan Cortés, perteneciente al soldado Juan Sedeño, como el primer africano registrado en Nueva España; ambos llegaron con el ejército de Hernán Cortés en 1519. Juan Cortés fue el primero de más de 200,000 esclavos que ingresaron de manera legal a Nueva España, aunque el total fue más elevado si consideramos que además hubo tráfico ilegal de personas.
- La población de origen africano ocupaba el lugar más bajo en la escala social de la época colonial por su condición de esclavitud. El régimen jurídico que se les aplicaba consideraba reglas más severas que las que se preveían para los indígenas. Por ejemplo, no podían salir de noche ni en las ciudades ni en los pueblos, así como tampoco tener indígenas a su servicio o portar armas. A las mujeres no se les permitía usar oro ni perlas ni seda. Sus hijos estaban excluidos de los establecimientos de enseñanza y sólo podían aprender la doctrina cristiana.
- Aunque no estaba estipulado en la Constitución de 1824, la esclavitud estaba prohibida en la nación mexicana. Miguel Hidalgo promulgó la abolición de la esclavitud, en Guadalajara, el 6 de diciembre de 1810. El presidente Guadalupe Victoria también declaró abolida la esclavitud, pero fue el presidente Vicente Guerrero quien expidió el decreto de Abolición de la Esclavitud el 15 de septiembre de 1829.

PROPÓSITO: Reconocer la importancia de la cultura y de la historia de la comunidad en la que se vive, tanto en su conformación actual como en aquello que forma parte de la identidad.

Actividad de inicio

Con la información que los estudiantes encontraron en la actividad extraescolar se realizará una línea del tiempo en el pizarrón.

1. Recuerde a sus estudiantes el contenido del documental, cómo evolucionó la comunidad y el carnaval de Coyolillo. Escriban en el pizarrón los momentos fundamentales que se mencionan: la fundación de la comunidad, el inicio del carnaval, la incorporación de los sones, etc. De ser necesario vean de nuevo la primera parte del documental.
2. Pídales que ubiquen el año o la época en que ocurrieron los sucesos más importantes para su comunidad de acuerdo con su investigación.
3. Solicite que, de manera individual, ubiquen las respuestas de las preguntas sobre su familia en el año en que ocurrieron.
4. Al final, organizarán estos sucesos familiares —de acuerdo con la época aproximada en que se realizaron—, en una línea del tiempo, en el pizarrón.
5. Haga notar a sus estudiantes cuando los acontecimientos de diferentes familias coincidan, y cuando también haya coincidencia con cambios económicos y políticos en los ámbitos regional o nacional.

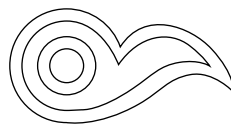
Tiempo aproximado: 30 minutos

Actividad de cierre

Junto con el grupo, retome la descripción física de la comunidad que realizaron en la actividad de inicio de la sesión 1.

1. Divida al grupo en dos equipos. Con ayuda de las preguntas sobre la historia de la comunidad y la información de la sesión anterior, realicen dos dibujos: uno que ilustre cómo era la comunidad en el pasado, y otro que muestre cómo es la comunidad en la actualidad.
2. Discutan la historia representada en la línea del tiempo y en el dibujo de la comunidad; reflexionen sobre cómo ha cambiado:
 - a. En su conformación física: barrios nuevos, lugares abandonados, vialidades, puentes, monumentos históricos, entre otros.
 - b. En su cultura: ¿qué hacemos juntos?, ¿en familia?, ¿en qué actividades colaboramos?, ¿celebraciones, fiestas, emergencias, por ejemplo?
 - c. Añada al dibujo las actividades que realizan juntos en comunidad.
3. Explique que muchas de estas actividades, como el carnaval de Coyolillo, se han modificado a lo largo del tiempo, unas se han perdido y otras recuperado.
4. Pregunte sobre la importancia de mantener o construir estos lazos comunitarios:
 - a. ¿Cómo cambia la manera de relacionarse con los demás si hacen algo juntos?
 - b. ¿Por qué no es lo mismo estar simplemente habitando en un lugar que conocer su historia y cultura?
5. Explique, durante la sesión, que la historia no se reduce a grandes acontecimientos, fechas trascendentes o personajes importantes; también implica migraciones de personas, innovaciones tecnológicas y cambios culturales que terminan impactando la vida de los individuos y los llevan a tomar ciertas decisiones. Este conjunto de actividades va formando su propia historia, la de la comunidad donde viven y, en última instancia, todo ello repercute en la historia del país. Haga ver a los estudiantes que por modesta, grande o dispersa que sea su comunidad, en ella hay historia y cultura que definen su conformación actual, y que ellos pueden modificarla a partir de sus propias actividades.

Tiempo aproximado: 20 minutos



SESIÓN 3

Su comunidad

PROPÓSITO: Reconocer la existencia de la diversidad de contextos que derivan en otras formas de organización social que influyen o forman parte de nuestro entorno.

Actividad de inicio



1. Pregunte a sus estudiantes:

- ¿Qué otras comunidades conoces?
- ¿Cómo son?
- ¿En qué se parecen a la tuya?
- ¿En qué son diferentes?

2. Anote en el pizarrón las respuestas de los estudiantes que conozcan otras comunidades. Procure que haya diversidad en las comunidades mencionadas.

Tiempo aproximado: 15 minutos

Actividad con el material audiovisual

1. Vean la segunda parte del documental sobre el Carnaval de Coyolillo (desde el minuto 09:28), donde se aborda cómo la comunidad participa activamente en el carnaval en su forma actual, y la importancia que tiene seguir manteniéndolo como parte constitutiva de su identidad colectiva.

2. Después de ver el documental, pregunte a los estudiantes:

- ¿En qué se parece Coyolillo a tu comunidad?
- ¿En qué son diferentes?
- ¿Cómo sería alguien de esa comunidad?
- ¿Tienen algún rito o festividad en tu comunidad?
- ¿Cómo participa la comunidad en este rito o festival?

3. Explique el concepto de cultura entendida como los lazos, creencias y tradiciones en común que distinguen a una comunidad y le dan identidad a sus habitantes, por lo que no existe una sola cultura. El contexto en el que se desarrolla cada comunidad crea su propia identidad cultural, que al compartir su historia con otras comunidades puede volverse accesible y comprensible para las personas ajenas a éstas.

Tiempo aproximado: 10 minutos

Actividad de cierre

Pregunte, a partir de reconocer la música que se utiliza en el carnaval de Coyolillo:

- a. ¿Qué música crees sea originaria de Coyolillo?
- b. ¿Cuál se creó en otros lugares? ¿Cómo lo sabes o dónde la escuchas?
- c. ¿Es importante que las personas usen la música de otros lugares en su vida cotidiana? ¿Por qué?

Aunque los habitantes de una comunidad forman y transforman su historia y su cultura, las migraciones y los medios de comunicación (entre otros factores) contribuyen a que las culturas se dispersen y entren en contacto con otras, de tal manera que se pueden establecer lazos y comunicarse con personas ajenas a la comunidad, y también apreciar lo que han legado pueblos que vivieron hace muchos años.

Tiempo aproximado: 15 minutos

Actividad extraescolar

1. Pida a los estudiantes que, con la ayuda de sus padres, abuelos o alguien oriundo de su comunidad, hagan una lista de objetos y creencias que forman la cultura del lugar: vestimenta, creencias, comida, arquitectura, lengua.
2. Pregúnteles:
 - a. ¿Cuáles de estos factores fueron creados en la comunidad?
 - b. ¿Cuáles fueron aprendidos en comunidades ajenas?
 - c. ¿Cuáles fueron adaptados de otros lugares o por los medios de comunicación?

SESIÓN 4

Nuestras comunidades

PROPÓSITO: Valorar que somos miembros de una colectividad (la humanidad), conformada por sociedades diversas que tienen lazos entre sí.

Actividad de inicio

1. Escriba en el pizarrón las respuestas del grupo a la actividad extraescolar de la sesión 3.
2. Recuerde a sus estudiantes que en el documental se explicó la incorporación en el carnaval de diversos elementos externos a la comunidad: la música de los sones, las máscaras, la elección de la reina. Esta incorporación de otras culturas, seguramente, también se ha presentado en las festividades de su comunidad.
3. Analice junto con su grupo, a partir de un festejo o actividad que se realice en la comunidad, los siguientes aspectos:
 - a. ¿Qué elementos son propios de la comunidad?
 - b. ¿Qué elementos tienen su origen en otros lugares?
 - c. ¿Cómo los adaptamos al contexto, a las posibilidades, a las características o a las condiciones materiales de nuestra comunidad?

Tiempo aproximado: 15 minutos

4. Pregunte a sus estudiantes si en su comunidad decidieran implantar un carnaval:
 - a. ¿Cómo sería?
 - b. ¿Qué música escucharían?
 - c. ¿Qué bailes realizarían?
 - d. ¿Cómo se imaginan el desfile?
5. Si en la comunidad ya existe un carnaval, pregúnteles:
 - a. ¿Cómo sería un baile que expresara la forma de vida que tienen actualmente?
 - b. ¿Qué música le pondrían?
 - c. ¿Qué máscaras usarían?
 - d. ¿Qué vestuario?

6. Solicite que, en la medida de lo posible, los alumnos concreten las ideas del punto anterior, mediante una descripción escrita o un dibujo, o lleven al salón de clases la música que les guste para el carnaval.

A lo largo de la historia las personas se han desplazado de una comunidad a otra, de un país a otro, de un continente a otro, ya sea debido al comercio, al intercambio o desplazados por la fuerza (como en el caso de una guerra o una catástrofe). Esto hace que la cultura se disperse por el mundo. Aunque vivamos en sociedades distintas, la humanidad comparte aspectos que le permiten comunicarse y establecer lazos de colaboración y solidaridad.

Tiempo aproximado: 20 minutos

Actividad de cierre

1. Pida a sus alumnos que, de manera individual, contesten en su cuaderno:
 - a. Si tuvieran que migrar, ¿qué actividades culturales de la comunidad les gustaría seguir realizando en su nuevo lugar de residencia?
 - b. ¿Cómo podrían comunicarse si en ese lugar hablaran otro idioma o si tuvieran otras costumbres?
 - c. ¿Cómo aprenderían estas costumbres?
 - d. ¿Cómo podrían colaborar con los demás?
2. Revisen en grupo las respuestas.
3. Observe si hay algún estudiante que haya migrado a la comunidad recientemente. Esta actividad es una oportunidad importante para que sus compañeros lo conozcan y establezcan lazos con él.

Tiempo aproximado: 15 minutos

Si usted quiere ahondar en el tema vea el documental *Petición de lluvia*, en el que se analiza la permanencia de las costumbres surgidas de la Conquista, en el contexto de las tradiciones de la Costa Chica de Oaxaca.

Para saber más...



Sobre el festival de Coyolillo consulte las siguientes ligas:

- <http://colectivoafrica.blogspot.mx/2011/02/coyolillo-un-rincon-de-africa-en.html>
- <http://www.elgolfo.info/elgolfo/nota/102711-carnaval-de-coyolillo-mas-de-140-anos-de-tradicion/>

En este módulo se busca que el estudiante reconozca la lengua, el lenguaje y la comunicación como formas de identidad individual y colectiva.

La comunicación es un elemento fundamental para la existencia del ser humano, pues nos permite compartir lo que somos con quienes nos rodean, y darles a conocer nuestros pensamientos, sentimientos e ideas. En la medida en que la comunicación nos pone en contacto con otros seres humanos nos permite formar parte de una sociedad.

De todas las formas de comunicación que manejamos en nuestra vida, sin duda la más importante es la lengua, ya que nos permite crear y compartir nuestra identidad. La lengua hace que el mundo sea accesible y que nosotros podamos ser parte de él.

La lengua, el lenguaje y la comunicación forman parte de la identidad del individuo y de los pueblos; sus expresiones particulares forman parte de la riqueza de la humanidad. En este caso, partiendo del canto tradicional de los Tu'un savi (también conocidos como Mixtecos), llamado *Kati ku vii*, analizaremos la importancia que tiene nuestra lengua y el resto de las lenguas.

SESIÓN 1

Mi persona

PROPÓSITO: Conocer la importancia de la lengua propia —o materna— y de las diversas formas en las que se pueden comunicar los pensamientos, ideas y deseos.

Actividad de inicio



1. Para empezar la sesión, realice una encuesta sobre las lenguas que hablan sus estudiantes. Pídales que contesten las siguientes preguntas en una hoja de su cuaderno:

- ¿Qué lengua hablas cotidianamente?
- ¿Puedes escribirla?
- ¿Puedes hablar otra lengua?
- ¿Puedes entender expresiones o palabras de otra lengua, aunque no la hables?
- ¿Has escuchado otra lengua?, ¿dónde?, ¿con qué frecuencia?
- ¿Qué puedes comunicar en la lengua que hablas?

2. Solicite que le entreguen las hojas con las respuestas. Identifique la lengua más hablada en clase, y el grado de manejo que los alumnos tienen de ella: si son capaces de hablarla, de hablarla y entenderla, de leerla, comprenderla y escribirla y qué otras lenguas se hablan en el salón de clases.

Tiempo aproximado: 15 minutos

Actividad con el material audiovisual

1. Presente el documental *Kati ku vii*. Explique que en él verán el canto amoroso de los Tu'un savi como una forma cultural particular de este pueblo de la Costa Chica de Oaxaca. Véanlo hasta los dos ejemplos que se presentan de este canto (minuto 09' 47 aproximadamente).

Sinopsis: *Kati ku vii. Música, canto y tradición en la Costa Chica de Oaxaca*

En esta región de Oaxaca, un ejemplo de permanencia cultural del mundo indígena

es el Kati ku vii, un canto amoroso con el que un hombre declara sus sentimientos a una mujer. En este documental conocerán más acerca de esta forma de expresión y de la lucha de las comunidades Tu'un savi (mixtecas) por preservar su cultura.

2. Pregunte al grupo a partir del contenido del documental:

- a. ¿Cómo expresan sus sentimientos las personas del video?
- b. ¿Crees que sea importante que expresen sus sentimientos de esa forma? ¿Por qué?
- c. ¿Es lo mismo expresar ideas por medio de la palabra escrita, hablada o el canto?
- d. ¿Cómo expresan los sentimientos en tu escuela o comunidad? ¿También usan canciones?

3. Solicite a sus alumnos que escriban en una hoja de papel:

- a. Lo que piensan sobre la música.
- b. Lo que sienten cuando escuchan una canción que les gusta.
- c. Lo que desearían escuchar en un día de fiesta.
- d. Los sentimientos que les despierta la música que escuchan.
- e. ¿Qué otras formas tienen de expresar lo que piensan y sienten?

Tiempo aproximado: 15 minutos

Podemos comunicar diferentes ideas, pensamientos, emociones y sentimientos mediante la música, la pintura y los gestos, entre otros medios. Sin embargo, el lenguaje nos permite expresarnos cotidianamente con mayor claridad, profundidad y complejidad. El aprendizaje de nuestra lengua materna es fundamental, ya que nos permite acceder y formar parte de la cultura de nuestra sociedad.

Actividad de cierre

1. Pregunte a sus alumnos:

- a. ¿Qué pasaría si no pudiéramos entendernos con los demás?
- b. ¿Qué haríamos si todos los demás hablaran una lengua que no podemos entender, hablar o escribir?

2. Anote las respuestas de sus alumnos.

Tiempo aproximado: 10 minutos



Actividad extraescolar

Los lenguajes cambian según el contexto en el que los usamos:

Mencione a sus alumnos que revisarán algunas situaciones en las que usan la lengua. Encargue que escriban en su cuaderno la manera que tienen en la comunidad para:

- a. Saludarse.
- b. Organizarse para alguna actividad.
- c. Organizarse para un juego.
- d. Decir dichos o refranes.
- e. Dar consejos.
- f. Contar historias o anécdotas que sus mayores consideran importantes.

SESIÓN 2

Mi comunidad

PROPÓSITO: Reconocer la o las lenguas que se hablan en la comunidad, así como las prácticas comunicativas más usuales como parte de los lazos que conforman la identidad y la comunidad.

Actividad de inicio

1. Revise la actividad extraescolar:
 - a. Solicite voluntarios para que, por turnos, compartan con el resto del grupo las respuestas que obtuvieron.
 - b. Observe si todos comprenden las distintas formas de expresarse.
 - c. Al final, haga notar las formas en que la comunidad usa el lenguaje.
2. Recuerde a sus alumnos que en el documental vieron una manifestación cultural propia de una comunidad: el canto Kati ku vii, propio de la cultura de la Costa Chica de Oaxaca. Mencione que la lengua no sólo se expresa en el arte y la cultura, también lo hace en manifestaciones cotidianas cuando se convive con los demás, como acaban de revisar.
3. Si se encuentra en una comunidad multilingüe, comente con el grupo algunas formas básicas de comunicación entre comunidades lingüísticas.

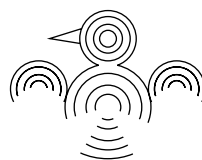
- a. Solicite voluntarios para que, por turnos, mencionen cuestiones básicas de comunicación: saludo, despedida, dichos, etcétera.
 - b. Solicite a los hablantes de otras lenguas que compartan con el grupo algunos dichos, poemas o canciones.
 - c. Al final, señale que todas las lenguas que se hablan en la comunidad ayudan a enriquecer el patrimonio cultural colectivo.
4. Si se encuentra en una comunidad monolingüe, pregunte al grupo si conocen otras formas de comunicarse distintas a las que manejan cotidianamente.
- a. ¿Dónde las han oído?
 - b. ¿Qué significan?
 - c. ¿Pueden adoptarlas en su comunidad?

Tiempo aproximado: 10 minutos

Actividad de cierre

1. Organice al grupo en equipos de cinco integrantes. Dígales que representarán una historia en la que aplicarán diversas formas de expresarse mediante el lenguaje:
 - a. Pida que en equipo escuchen las historias o anécdotas que recopilaron en la actividad extraescolar de la sesión 1 y que elijan una de ellas.
 - b. Solicite que escriban los diálogos de la historia. Todos los integrantes del equipo deberán colaborar en esta tarea.
 - c. Cada equipo presentará su historia al resto de sus compañeros. No es necesario que memoricen sus papeles, es más importante que se den cuenta de las posibilidades de expresión de su lengua.
2. Al terminar la presentación pregunte a sus estudiantes:
 - a. ¿Cómo se organizaron? ¿Cómo fue que cada uno supo qué hacer?
 - b. ¿Por qué eligieron esa historia en particular? ¿Les parece importante difundirla? ¿Por qué?
 - c. ¿Les gustaría presentarla al resto de la comunidad? ¿Cómo creen que reaccionaría?
3. Si se encuentra en una comunidad multilingüe, procure que cada grupo lingüístico presente una historia diferente. Al final de las representaciones, mencione que cada lengua conlleva una manera diferente de ver el mundo. Evite referirse a cualquier lengua como superior a otra u otras.

Tiempo aproximado: 30 minutos



La lengua no sólo describe objetos o sentimientos, también transmite valores, historia, cultura y ayuda a la convivencia mediante la organización y el juego, todo lo cual promueve la identidad de una comunidad y crea lazos entre sus habitantes. En cada comunidad, la historia y la cultura se crean cotidianamente al hablar.



Los mixtecos se llaman a sí mismos Ñuu Savi, “pueblo de la lluvia”, y a su lengua Tu'un savi que significa “palabra de la lluvia”. Su territorio original es de más de 40,000 kilómetros cuadrados comprendiendo los estados de Puebla, Guerrero y Oaxaca, lo que representa 1.8 % de la superficie total del país. Además de la mixteca, la lengua se ha extendido a los núcleos urbanos más importantes de México (especialmente en el estado de México y el Distrito Federal), a ciertas zonas agrícolas como el Valle de San Quintín, en Baja California, e incluso en Estados Unidos, donde las nuevas generaciones suelen ser bilingües, pero de mixteco e inglés.

De acuerdo con la CDI, las variedades del Mixteco son seis y el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (Inali) define en su catálogo 81 variantes. Las variedades de Tu'un savi son muy distintas en su escritura y su sonido al español; por ejemplo, en Tu'un savi generalmente en la oración se construye primero el verbo, luego el sujeto y luego el objeto, a diferencia del español que se construye sujeto, verbo, objeto. Por ejemplo:

Kìku-ña sa'ma
[coserá-ella ropa]
Ella coserá la ropa.

Otra de las características más particulares del Mixteco es el valor significativo de los tonos. El Mixteco distingue tres tonos diferentes: alto, medio y bajo. Los tonos son como una escala musical “do, re, mi”. Cuando decimos que es significativo decimos que el significado de la palabra depende del tono en el que se diga, por ejemplo:

yaá (tono alto): lengua
yaa (tono medio): ceniza
Yaa (tono bajo): música

Con información de: http://pascal.ajusco.upn.mx/dilein/fy_alfab/mix_01_int.htm
http://es.wikipedia.org/wiki/Lenguas_mixtecas

SESIÓN 3

Su comunidad

PROPÓSITO: Valorar y reconocer otras lenguas, a partir de entornos locales, nacionales e internacionales, como un elemento de comunicación e identidad.

Actividad de inicio



Pregunte a sus alumnos si conocen otras lenguas y en qué contextos las han escuchado:

- ¿Se parecen a la lengua que hablan?
- ¿Qué palabras conocen de esa lengua?
- ¿Han aprendido palabras o expresiones de esa lengua?
- ¿Les ha costado trabajo aprender?

Tiempo aproximado: 15 minutos

Actividad con el material audiovisual

- Vean la segunda parte del documental, desde el minuto 09:48 hasta el final.
- Pregunte a sus estudiantes:
 - ¿Reconocieron palabras en Tu'un savi?
 - ¿Por qué es importante para esa comunidad el cantar Kati ku vii?
 - ¿Por qué es importante para los Tu'un savi conservar música en su lengua?
 - ¿Existe alguna forma musical en tu lengua que desearías aprender?

Cada lengua no sólo es una forma de nombrar las cosas; ser la principal constructora de cultura implica que se mantiene viva mientras la lengua se hable. De ahí la riqueza que tienen algunos países, como México, al contar con una gran variedad de lenguas que se hablan en su territorio.

Tiempo aproximado: 15 minutos

Actividad de cierre

Las lenguas han sido influenciadas y han influido en otras lenguas, de manera que cada una se enriquece en este contacto recíproco.

1. Pida a sus alumnos que enlisten palabras en lenguas extranjeras y que expliquen su significado.
2. Pregúnteles si las entienden y si las utilizan en su vida cotidiana.
3. Escriba en el pizarrón las palabras de la primera columna del recuadro. Pregunte si saben de qué lengua provienen. En la segunda columna están las repuestas.

Almohada	Árabe
Marchante	Francés
Futbol	Inglés
Blanco	Alemán
Tianguis	Náhuatl

Tiempo aproximado: 10 minutos

Actividad extraescolar

1. Escriba con el grupo una carta a alguien que hable otro idioma. Observe el ejemplo siguiente. Pueden agregar u omitir algún aspecto.

Saludo:
Yo soy:
Vivo en la comunidad de:
Mi comunidad es así:
Mi escuela se llama:
Mi escuela es así:
En mi escuela jugamos a:
A las personas de mi comunidad nos gusta hacer juntos:
La música que nos gusta es:
Me despido:

2. Una vez definida la carta que escribirán, pida a sus alumnos que redacten su texto en casa, de manera individual.
3. Pida, además, que elijan ejemplos de la literatura que les gusten: cuentos, fragmentos de novelas, poemas, o incluso letras de canciones, y que los lleven la siguiente sesión.

SESIÓN 4

Nuestras comunidades

PROPÓSITO: Valorar los procesos de comunicación que favorecen la preservación de la diversidad de lenguas en los ámbitos local y global.

Actividad de inicio

1. Organice una exposición con las cartas escritas por los alumnos al final de la sesión 3.
2. Destaque que cada uno encuentra maneras para expresarse (ejemplifique con los textos de varias cartas). Mencione que gracias a la lengua se tienen puntos en común.
3. Después de revisar algunos ejemplos literarios elegidos por los estudiantes, pídale que expresen por qué les gusta, si les despierta algún sentimiento o alguna idea, les gusta su sonido, etcétera.

Tiempo aproximado: 15 minutos

4. Recuerde a sus estudiantes que en el documental observaron varios ejemplos de la cultura de la Costa Chica de Oaxaca. Estos son ejemplos de cómo el pueblo mixteco usa su lengua para expresar su vida, la belleza y sus ideas. El compartir este tipo de manifestación ayuda a la preservación de su lengua.

Actividad de cierre

1. Pida a los estudiantes que, de manera individual, describan en una cuartilla las cosas que les gusta ver, escuchar o sentir, cuando van a la escuela o de regreso a su casa.
2. Solicite que la descripción incluya su entorno y los sentimientos que van experimentando en su recorrido.

Tiempo aproximado: 15 minutos

La discriminación en todas sus formas puede provocar la extinción de las lenguas. Por ejemplo, al burlarse de quien habla su lengua, al impedirle hablarle o incluso, al negarle atención o servicios por hablarla.

3. Pregunte a los estudiantes:

- ¿Qué imaginan que se pierde cuando se extingue una lengua?
- ¿Qué creen que se perdería si dejaran de hablar su lengua?
- Si se diera la situación anterior, ¿cómo harían para expresarse?

4. Reflexione junto con el grupo:

- ¿Cómo podrían ayudar a solucionar las situaciones de discriminación mencionadas en relación con la lengua?
- ¿Han discriminado a alguien por hablar una lengua diferente a la suya? ¿Los han discriminado por hablar su lengua?
- ¿Cómo podrían ayudar a solucionar esta situación en su entorno inmediato?

5. Para ampliar el tema revise el documental *Ofrenda para Santa María Magdalena*, en el que podrá observar las formas de organización, los rituales y ceremonias de una comunidad, con los que expresan su concepción del mundo y muestran sus particulares usos sociales del lenguaje.

Tiempo aproximado: 10 minutos

Para saber más...



Sobre emisoras de radio indígena, consulte la liga siguiente:

- http://www.cdi.gob.mx/index.php?Itemid=44&id=180&option=com_content&task=view

Sobre la música del grupo ChaNande, consulte las ligas:

- <http://www.youtube.com/watch?v=RU4ZSOyn1Go>
- <http://pinotepadedonluis.blogspot.mx/search/label/CHA%20NANDEE>

Sobre la música indígena de carnaval que se hace en México puede buscar en:

- http://www.cdi.gob.mx/index.php?option=com_content&view=article&id=1360:musica-indigena-de-carnaval&catid=70:copia-de-musica-y-fonogramas

Sobre la Ley General de los Derechos Lingüísticos lea:

- <http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/257.pdf>

En este módulo se pretende que el estudiante contribuya al desarrollo sustentable de su entorno natural y al cuidado del ambiente.

Las relaciones que el ser humano establece con su entorno están determinadas por su cultura, por las ideas que guían su quehacer cotidiano, entre cuyas prácticas se cuenta la utilización de los insumos que se extraen de la naturaleza. Por eso la forma en que destruimos o conservamos nuestro medio es, a final de cuentas, una cuestión de elección.

La reflexión intercultural puede ayudar a modificar hábitos negativos que se tienen en la relación con el medio, y a desarrollar estrategias de sustentabilidad. Esta perspectiva muestra formas de organización social viables que mantienen estas relaciones en un plano de mutua conservación.

En este sentido, en el documental *Petición de lluvia* se verá cómo las comunidades Tu'un savi de la Costa Chica de Oaxaca se reúnen en ceremonias en las que se amalgaman la historia, la relación con la naturaleza y la identidad de las comunidades.

SESIÓN 1

Mi persona

PROPÓSITO: Conocer las características del entorno natural y las relaciones que se establecen con el ambiente.

Actividad de inicio



1. Pregunte al grupo las características físicas y económicas de la comunidad.
2. Escriba en el pizarrón:
 - a. ¿En qué tipo de terreno está asentada?: montañas, valles, costas.
 - b. ¿Cómo es su clima?: cálido, frío, templado; ¿hay temporadas de lluvias, frío, calor?
 - c. ¿Hay montañas a su alrededor? ¿Se puede realizar algún tipo de actividad económica, recreativa o cultural en ellas?
 - d. ¿Hay ríos, lagunas, manantiales?
 - e. ¿A qué se dedican las personas de la comunidad?
 - f. ¿Dependen de otras comunidades para obtener sus alimentos?
 - g. ¿Qué bienes necesitan de otras comunidades?

Tiempo aproximado: 10 minutos

Actividad con el material audiovisual

1. Para introducir el documental *Petición de lluvia*, explique que todos los factores físicos del lugar donde está asentada la comunidad conforman su medio local. Mencione que en este documental verán un ejemplo de prácticas culturales que algunas comunidades realizan para su supervivencia, como son las diversas ceremonias para pedir que llueva. Vean el documental hasta el minuto 6'16".

Sinopsis: *Petición de lluvia. Diálogo con Dios y la naturaleza.*

En la región mixteca de la Costa Chica de Oaxaca se conservan ritos que mezclan elementos prehispánicos con imágenes católicas, y se realizan en lugares considerados

sagrados por quienes los practican. El 30 de abril, en la Peña de Cristo y en la Cueva de la señora, integrantes de las comunidades mixtecas de la región se dirigen a Dios y a la Madre naturaleza para pedirles el beneficio de la lluvia mediante cantos, rezos y la quema de copal.

2. Después de ver el video, pregunte a los alumnos:

- a. ¿A qué creen que se dedican las personas que participan en los ritos de petición de lluvia?
- b. ¿Por qué dependen del agua para sus actividades cotidianas?
- c. ¿Creen que las personas pueden influir, o no, en la cantidad de agua que necesitan?
- d. ¿Hay alguna ceremonia similar en la comunidad donde viven?

3. Explique que una comunidad establece diversas relaciones con su entorno inmediato o próximo, por ejemplo al tomar los recursos materiales que necesita para su supervivencia, como agua, alimentos o materiales para la construcción. De ahí que algunas comunidades establezcan vínculos de gratitud y conservación de su medio, generalmente, en forma de ritos, aunque también en forma de festejos, refranes o costumbres.

Tiempo aproximado: 15 minutos

4. Discuta junto con el grupo las formas en que la comunidad se relaciona con su medio:

- a. ¿De dónde obtenemos el agua?
- b. ¿Y los materiales para construir?
- c. ¿Y los alimentos que consumimos?
- d. ¿Y los útiles que usamos en la escuela?
- e. ¿Dónde depositamos los desechos que generamos?
- f. ¿Hay viveros o programas de reforestación?
- g. Si los hubiera, ¿cuál es el estado de los ríos, lagos y lagunas?

5. Anote y conserve las respuestas.

Tiempo aproximado: 15 minutos

Actividad extraescolar

1. Pida a sus estudiantes que identifiquen los problemas ambientales de su comunidad: contaminación, deforestación, etcétera.

2. Solicite que los anoten: cuál es el problema, dónde se localiza y cuál es su origen probable.

SESIÓN 2

Mi comunidad

PROPÓSITO: Reconocer la importancia de mantener una actitud responsable con el entorno natural y el ambiente.

Actividad de inicio

1. Para empezar la sesión, revise junto con el grupo la actividad extraescolar de la sesión anterior.
 - a. Realicen un mapa de la comunidad y marquen los sitios o situaciones que conlleven una destrucción del ambiente.
 - b. Pregunte por las causas posibles que generaron estos problemas en la comunidad, por ejemplo, si es una cuestión de costumbres, intereses o mala planeación.
 - c. Recuerden la manera en que los mixtecos realizan sus ceremonias de petición: ¿Qué tan importante es para ellos el agua? ¿Cómo sería la relación que sostendrían con su medio?

Tiempo aproximado: 10 minutos

2. Pida a sus estudiantes que escriban en una hoja de papel las actividades que realizan durante el día, desde que se levantan hasta que se van a dormir.
 - a. Solicite que clasifiquen estas actividades en negativas, positivas o neutras para el ambiente.
 - b. Escriba en el pizarrón, en tres columnas, las actitudes positivas y las negativas. En la tercera columna señale las actitudes que se repiten en una y en otra columna.
 - c. Para concluir, pregunte al grupo: ¿Por qué realizamos las acciones negativas para el medio? ¿Podemos sustituirlas por otras?

Asumir actitudes responsables con el ambiente implica evitar su contaminación y ayudar a conservar los recursos renovables y no renovables. También es un compromiso con nosotros mismos, pues la mejora de la calidad de nuestro medio conlleva un mejoramiento en nuestra calidad de vida y en la de las futuras generaciones.

Actividad de cierre

1. Anote en el pizarrón una lista con los objetos que usamos de manera cotidiana.
 - a. Revise junto con el grupo con qué materiales están hechos y divídalos en recursos renovables (madera, productos agrícolas, de origen animal) y no renovables (derivados de la minería o de petróleo, por ejemplo).
 - b. Pregunte a dónde van los restos de los objetos que consumimos: ¿Se reintegran a la naturaleza o permanecen tal y como están por largos periodos? ¿Pueden reciclarse fácilmente? ¿Qué consecuencias traen al ambiente al descomponerse?
 - c. Pida a los alumnos que representen mediante dibujos las necesidades de la comunidad, cómo se utilizan los recursos para satisfacerlas y el deterioro ambiental que provocamos en el proceso.

Tiempo aproximado: 20 minutos



- La conciencia de los costos humanos, naturales y medioambientales del desarrollo y el progreso ha venido a modificar la actitud de despreocupación o justificación que al respecto imperó durante mucho tiempo. La idea de un crecimiento económico sin límites y en pos del cual todo podía sacrificarse vino a ser reemplazada por una conciencia de esos límites, y de la importancia de crear condiciones a largo plazo que hagan posible un bienestar para las actuales generaciones; que no se haga al precio de una amenaza o del deterioro de las condiciones de vida futuras de la humanidad. De ahí nace el concepto de desarrollo sustentable.
- Los límites de los recursos naturales sugieren tres reglas básicas en relación con los ritmos de desarrollo sustentables:
 - Ningún recurso renovable deberá utilizarse a un ritmo superior al de su generación.
 - Ningún contaminante deberá producirse a un ritmo superior al que pueda ser reciclado, neutralizado o absorbido por el ambiente.
 - Ningún recurso no renovable deberá aprovecharse a mayor velocidad de la necesaria para sustituirlo por un recurso renovable.
- En la agricultura, el desarrollo sustentable trata de corregir los males que trae la producción agrícola actual. El incremento de la producción agrícola se consigue principalmente mediante la puesta en regadío de los cultivos, el uso de fertilizantes y la agricultura intensiva. Pero cada una de esas acciones, además de beneficios, tiene sus costos.
- El desarrollo sustentable no sólo es labor de los gobiernos o de las empresas, también es un asunto de elección individual; va de la mano con el cambio de hábitos de consumo —por ejemplo, eligiendo productos elaborados con normas ecológicas—, con hábitos personales de preservación del medio y con participar en la solución de los problemas ambientales de nuestras comunidades.

Con información de:

http://es.wikipedia.org/wiki/Desarrollo_sustentable

SESIÓN 3

Su comunidad

PROPÓSITO: Reconocer las relaciones que mantienen otras comunidades con el entorno natural y el ambiente.

Actividad de inicio



1. Para comenzar la sesión, recuerde a sus estudiantes que las relaciones con el medio no se limitan al mero uso de éste. Hay una interacción entre el medio y la comunidad que condiciona el desarrollo, la historia y la cultura de los pueblos.
2. Pregunte:
 - a. Dentro de la comunidad, ¿festejan a la naturaleza de alguna manera?
 - b. ¿Realizan festivales o actividades de concientización de su importancia para la vida humana?
 - c. ¿Conocen algunas festividades de este tipo en otras comunidades?

Tiempo aproximado: 10 minutos

3. Vean la segunda parte del documental *Petición de lluvia* (desde el minuto 6:17, aproximadamente, hasta el final) en la que se platica con las personas que ayudaron a retomar la costumbre de la petición. Seguirán viendo los ritos que realizan los Tu'un savi de la Costa Chica de Oaxaca, el rescate que han hecho de estos ritos y la importancia que revisten para la vida comunitaria.
4. Después de ver el documental, pregunte al grupo sobre la importancia que tiene para los habitantes de la Costa Chica la ritualidad que los lleva a conectarse con la naturaleza:
 - a. ¿Cómo se imaginan su medio?
 - b. ¿Por qué es importante para ellos mantener esta costumbre?
 - c. ¿Creen que podrían atentar contra su entorno natural si lo consideran sagrado?
 - d. ¿Cómo consideran a la naturaleza dentro de su comunidad?
5. Retome las respuestas de la actividad inicial sobre si conocen otras ceremonias o festividades similares en su comunidad o en otras comunidades:

- a. ¿En qué se parecen a las realizadas en el documental?
- b. ¿En qué son diferentes?
- c. ¿A qué creen que se deban estas diferencias?

Tiempo aproximado: 15 minutos

La ritualidad religiosa con el ambiente es sólo una de las muchas formas que existen para establecer esta relación. En el mundo se celebran diversas festividades —como el Día de la Tierra, el inicio de la primavera o el solsticio de verano— que ayudan a tomar conciencia y a reflexionar sobre las relaciones que establecemos con nuestro medio.

Actividad de cierre

1. Organice al grupo en equipos de cinco integrantes. Pídales que en una hoja contesten las preguntas siguientes:
 - a. ¿Es necesario nuestro entorno natural para vivir? ¿Por qué?
 - b. ¿Qué imaginan que sea necesario para que el ambiente se conserve?
 - c. ¿Qué estarían dispuestos a hacer?
2. Después pida que cada equipo presente sus respuestas al resto del grupo.

Tiempo aproximado: 15 minutos

Actividad extraescolar

Pida a los estudiantes que elaboren una lista con las actividades personales, comunitarias y globales que impacten de manera positiva en el mejoramiento del ambiente, ya sea en el ámbito local como en el global.

El Pacto Mundial
(Global Compact)

Es un instrumento de las Naciones Unidas (ONU) que fue anunciado por su secretario general, Kofi Annan, en el Foro Económico Mundial (Foro de Davos), en 1999. Es una iniciativa voluntaria mediante la cual las empresas se comprometen a alinear sus estrategias y operaciones con 10 principios universalmente aceptados en cuatro áreas temáticas: derechos humanos, estándares laborales, medio ambiente y anticorrupción. Por el número de participantes, seis mil en más de 135 países, el Pacto Mundial es la iniciativa de ciudadanía corporativa más grande del mundo.

<http://www.unglobalcompact.org/Languages/spanish/index.html>.

PROPÓSITO: Valorar actitudes que favorecen la conservación del medio en los ámbitos local y global.

Actividad de inicio

1. Recuerde con el grupo la parte que vieron del documental *Petición de lluvia*: las ideas, costumbres y prácticas que ayudan a la protección de la naturaleza, y cómo se expresan en la cultura de un pueblo, mediante ritos u otras maneras.
2. Retome las propuestas que los alumnos elaboraron como actividad extraescolar en la sesión 3 y anótelas en el pizarrón en tres columnas: acciones personales, comunitarias y globales.
3. Analicen cada grupo de acciones y distingan las formas de organización que se necesitarían para instrumentarlas, haciendo énfasis en las actividades que se pueden realizar individual y comunitariamente.
4. Discuta en torno a los impedimentos que se pueden presentar al realizar estas acciones.

Uno de los principales obstáculos para mejorar nuestra relación con el ambiente es pensar que el desarrollo económico necesariamente se logra a costa de la naturaleza. Existen alternativas a los procesos industriales, productivos y de servicios turísticos que son amigables con el ambiente, en algunos casos ayudan a conservarlo, en otros llegan incluso a revertir el daño causado. A este modelo de desarrollo se le llama desarrollo sustentable.

Tiempo aproximado: 10 minutos

Actividad de cierre

Organice una campaña de concientización de los problemas ambientales de la comunidad:

- a. Pida que enlisten las actividades de desarrollo sustentable o de conservación del medio que se realicen en su comunidad y analicen el impacto que están teniendo, las mejoras que realizarían o la aplicación necesaria en otros ámbitos.
- b. Elijan un problema ambiental de la comunidad y respondan ¿cómo puede solucionarse?, ¿qué información consideran que las personas deben saber para que tomen conciencia de su importancia? Anote las respuestas.
- c. Reúnan la información necesaria y organice con sus alumnos la actividad de concientización propuesta, ya sea mediante carteles, folletos u otros medios a su alcance.

Es importante tomar en cuenta que la información debe ir más allá de la denuncia o la concientización. También se necesita crear hábitos o sustituir los que afectan el entorno; las propuestas deben considerar las costumbres del lugar, procurando rescatar y preservar los hábitos positivos que se realizan dentro de la vida cotidiana de la comunidad.

Tiempo aproximado: 30 minutos

Si quiere ahondar en el tema, le recomendamos que vea el documental *Flores para Santa María Magdalena*, en el que verá otro ejemplo de interacción entre una comunidad y su medio, en este caso, relacionado con la celebración en honor a su santa patrona.

Para saber más...



Sobre petición de lluvia en otras comunidades consulte la liga siguiente:

- http://www.nuestramirada.org/photo/albums/peticion-de-lluvias?test-locale=&exposeKeys=&xg_pw=&xgsi=&id=2072012%3AAAlbum%3A93219&groupId=&groupUrl=&xgi=&commentPage=&page=1

Sobre la huella de carbono, cálculo de la contaminación que generan nuestras actividades, revise:

- http://www.reducehuella.org/calculadora_reduce/

Sobre contaminación ambiental busque en la liga siguiente:

- <http://contaminacion-ambiente.blogspot.mx/>

Módulo

4

Valores, expresiones y representaciones sociales

En este módulo se busca que el estudiante pueda aplicar en la vida cotidiana valores de integración con todos los miembros de su comunidad.

El pensamiento de una comunidad, su forma de ver la vida, se conocen mediante sus expresiones culturales, tales como ceremonias, festividades, música o comida. Estas manifestaciones son la parte más visible de las formas de vida del grupo, detrás de ellas se encuentran los valores que le dan sustento y permanencia. Lo valioso y plausible que se genera cotidianamente toma formas concretas en estos eventos.

Los valores de una comunidad la mantienen unida. Por un lado permiten crear tejido social que cohesionan a las familias e individuos, y ayudan a superar problemas o dificultades que toda comunidad presenta. A una comunidad disgregada le cuesta mucho más esfuerzo encararlos. Por otro lado, si estos valores se asumen con dogmatismo impiden la integración de las personas o los grupos sociales que llegan a estas comunidades, así como de nuevas ideas que pueden enriquecerlas. De ahí que sea importante reflexionar sobre la vida cultural de la comunidad, reconocer los valores expresados y generados a lo largo de su historia, pero también es fundamental desarrollar estrategias de integración y apertura que respeten tanto los valores y lazos de la comunidad como la individualidad de todos sus miembros.

Para cumplir este objetivo se analizará el documental *Flores para Santa María Magdalena* en el que se verá el ejemplo de la comunidad de Xico, en Veracruz, México, donde se conserva un sistema de mayordomía que les permite llevar a cabo el homenaje anual a su santa patrona.

PROPÓSITO: Conocer los valores, expresiones y prácticas sociales que se generan en la convivencia cotidiana.

Actividad de inicio



1. Para comenzar la sesión, solicite a los estudiantes que mencionen las actividades que realizan en grupos o en equipos, en la escuela o en su casa: deportes de conjunto, quehaceres domésticos, huerto escolar, etcétera.
2. Anote en el pizarrón las respuestas de los estudiantes. Procure no repetir actividades.

Tiempo aproximado: 10 minutos

Actividad con el material audiovisual

1. Vean la primera mitad del documental *Flor para Santa María Magdalena* (hasta donde los miembros de la comunidad recogen la flor, aproximadamente en el minuto 3:34). En este documental se verá cómo se organiza la comunidad de Xico, Veracruz, para armar el gigantesco arco floral con el que honran a su santa patrona.

Sinopsis: *Flor para Santa María Magdalena. Fiesta y religiosidad en Xico, Veracruz*

En Xico, Veracruz, sus habitantes conservan una larga tradición organizativa comunitaria alrededor de las actividades religiosas. Se organizan en un sistema de mayordomías para celebrar a la patrona de la comunidad: Santa María Magdalena. Su celebración incluye construir un arco floral monumental en un proceso donde las costumbres y creencias se revitalizan anualmente.

2. Después de observar el video, reflexione junto con el grupo sobre la importancia que tiene para la comunidad participar juntos en la elaboración del arco. Puede preguntar:

- a. ¿Por qué es tan importante para estas personas festejar a su patrona?
- b. ¿Hay alguna festividad similar, en la comunidad o en la escuela, en la que todos participen?
- c. ¿Por qué en estas actividades es importante que todos participen?

Además de las festividades o las ceremonias, las personas se organizan colectivamente en torno a ciertas actividades que consideramos indispensables, incluso dentro del ámbito escolar.

Tiempo aproximado: 15 minutos

Actividad de cierre

1. Retome la lista de actividades realizada al principio de la sesión y pregunte:
 - a. ¿Cómo se organizan para hacer lo que se necesita? ¿Se reparten las tareas o todos participan en todas?
 - b. ¿Crees que una sola persona podría realizar estas actividades?
 - c. ¿Por qué son importantes las actividades que realizan juntos?
2. Para terminar, pregunte qué valores permiten a los miembros de la comunidad realizar las actividades juntos; pueden ser: solidaridad, responsabilidad, respeto, igualdad, justicia, equidad, honestidad, libertad, entre otros.

Tiempo aproximado: 10 minutos

Los valores son características que orientan la conducta de las personas, de manera que puedan convivir en armonía, ya sea en la familia, la escuela o la comunidad. Forman parte de la tradición cultural a la que se pertenece.

Actividad extraescolar

1. Diga al grupo que realizarán el mismo ejercicio de observación de actividades y valores, pero en la comunidad.
2. Pida que observen la convivencia dentro de su comunidad y que anoten las actividades que requieren la participación de varias personas, cómo se reparten las tareas, y los valores que se ponen en juego al realizarlas.

PROPÓSITO: Reconocer el alcance de los valores, expresiones y prácticas sociales que posibilitan la convivencia, la equidad y los derechos en la comunidad.

Actividad de inicio

1. Revise la actividad extraescolar de la sesión 1. Trace en el pizarrón una tabla de cuatro columnas con las actividades que encontraron los alumnos: la actividad, la forma de organizarse, los valores que posibilitan realizar dichas actividades y el fin o propósito que buscan con ellas.
2. Al concluir pregunte a los estudiantes: ¿Por qué es importante vivir los valores que forman parte de nuestra comunidad? ¿Cómo los aprendemos? ¿Cómo los transmitimos? ¿Cómo los transformamos?
3. Recuerde a sus estudiantes que, como nos muestra el documental, la comunidad de Xico se organiza para expresar las creencias que les dan identidad, de esta manera también se refuerzan los lazos entre los miembros de la comunidad. A ese proceso se le llama cohesión social.

Tiempo aproximado: 10 minutos

4. Revise si se incluyeron en la tabla celebraciones, festejos —religiosos o no— dentro de la comunidad. Pida a los estudiantes que los describan para alguien que no los conoce, considerando los siguientes puntos:
 - a. ¿Cuándo se realizan?
 - b. ¿Quiénes participan?
 - c. ¿Cómo se preparan para su realización?
 - d. ¿Por qué es importante para la comunidad?
 - e. ¿Qué valores se ponen en juego?

De no existir una celebración que movilice a toda la población, concéntrese en las actividades o festivales que se realizan en la escuela o en las celebraciones cívicas nacionales.

5. Solicite al grupo que explique cómo se practican la sana convivencia, la equidad y los derechos colectivos, con base en los valores y las prácticas sociales de la

comunidad. Ponga atención a las probables situaciones de exclusión que aparezcan al discutir este tema.

6. Pregunte: ¿Creen que en la comunidad haya posibilidad de impulsar una mayor participación en actividades que involucren a la mayoría de la población? ¿Cómo creen que podría hacerse esto?

Tiempo aproximado: 15 minutos

Los valores de nuestra comunidad, además de posibilitar la realización de actividades cotidianas o festejos comunes, también nos permiten tratar a todos los habitantes con equidad (pues el trabajo de cada uno es respetado) y nos conduce a la preservación y a la práctica sana de derechos comunitarios. Al convivir con los demás podemos apreciar las actitudes de solidaridad, inclusión y no discriminación entre nuestros semejantes. Estos son los principales lazos que mantienen unida a una comunidad, es decir, la mantienen cohesionada, a partir de su identidad.

Actividad de cierre

1. Solicite al grupo que mencione situaciones que alteren la armonía en la comunidad: violencia, desintegración familiar, migraciones, situaciones de desastre, tales como inundaciones o sismos.
2. Organice al grupo en equipos y pídale que discutan qué pueden hacer para reconstruir los valores comunitarios comprometidos por estas situaciones.

Tiempo aproximado: 15 minutos

SESIÓN 3

Su comunidad

PROPÓSITO: Reconocer y respetar las diferencias en relación con los valores, expresiones y prácticas sociales en otras comunidades.

Actividad de inicio



En esta sesión analizarán los valores, las expresiones y las prácticas sociales realizadas en otras comunidades.

Comience la sesión preguntando a sus estudiantes:

- ¿Qué creencias conocen de otras comunidades?
- ¿Qué prácticas sociales realizan?
- ¿Qué valores creen que se practican en estas comunidades? ¿Son iguales o distintos a los que existen en tu comunidad?
- ¿Creen que todos compartimos los mismos valores aunque los expresemos de distinta forma? ¿Por qué?

Tiempo aproximado: 10 minutos

Actividad con el material audiovisual

1. Vean la segunda parte del video *Flor para Santa María Magdalena*, a partir del punto donde se describe la ceremonia para brindar con San Juanito y pedirle ayuda para encontrar la flor (minuto 3:34, aproximadamente). Se verá la recolección de la flor de cucharita, la construcción del arco monumental y finalmente su colocación, en medio de una gran fiesta popular.

2. Después de ver el documental, pregunte al grupo:

- ¿Qué valores creen que ponen en práctica los habitantes de Xico, Veracruz?
- ¿Qué beneficios trae para la comunidad?
- ¿Creen que pueda usarse esta forma de organización comunal para otros fines?

Tiempo aproximado: 15 minutos

Actividad de cierre

1. Los habitantes de Xico crean cada año un particular ramo de flores para representar la unión de su comunidad —relacionado con su nombre. Pregunte a sus estudiantes si en su comunidad existe algún símbolo semejante (por ejemplo un glifo, un topónimo o un escudo).

- Si es así, ¿cómo podrían hacer para que los demás lo conozcan? ¿Cómo podrían reproducirlo?
- Si no existiera un símbolo de la comunidad, pregunte qué imagen podrían crear entre todos que representara a su comunidad.

2. Organice al grupo por equipos. Solicite que elijan, mediante lluvia de ideas, el símbolo que más les guste y que lo dibujen para concretar su idea.

Aunque no podamos entender el significado de las manifestaciones culturales de otras comunidades, podemos compartir los valores que los sostienen y que ponen en práctica, e incluso pueden ser similares o idénticos a los que nosotros ponemos en práctica en nuestra cotidianeidad. De ahí que, a menos que vulneren derechos o promuevan la discriminación o la exclusión, estas prácticas son completamente válidas y debemos respetarlas.

Tiempo aproximado: 15 minutos



Los nombres de las comunidades de México, en su mayoría, derivan de una lengua originaria, por ejemplo: en purépecha, Guanajuato o Irapuato; en maya, Cancún, Sian Ka'an, Cozumel; en otomí, Endó Xichú; en tarahumara, Narigochi, Guachochi; en yoreme y yaqui, Navojoa, Topolobampo, Huatabampo; en la península de Baja California se conservan vigentes algunos topónimos cochimíes como Mulegé o Comondú.

El mayor número de topónimos de origen indígena están escritos en lengua náhuatl. Esto se debe a la extensión del imperio mexica y a que durante los primeros dos siglos de la Colonia, los españoles usaron el náhuatl como lengua general de evangelización y se sirvieron de nahuatlitos para las labores relacionadas con la colonización. Así, los topónimos nahuas de Michoacán, Zacatecas, Chiapas o Guatemala datan del tiempo de la Colonia. Estos topónimos son fácilmente reconocibles porque usan sufijos que refieren a las características del lugar muy fácilmente reconocibles como -tlán que significa *lugar en el que abunda* (como en Ahuacatlán, Zautla o Mazatlán); -ixco o -ixpan frente a (Atlixco, Jalisco, Temixco, Tlaixpan o Tepetlixpan) o -tépetl o -tepec, *montaña o en el monte* (como en Popocatepetl, Coatepec, Temascaltepec o Tlacotepec).

Después de la Conquista se impuso la toponimia española que consta básicamente de castellanizaciones (Cuernavaca, originalmente del náhuatl Cuauhnahuac) y topónimos reutilizados de localidades españolas: (Córdoba, Puebla de Zaragoza, Guadalajara, Monterrey, Burgos, Madrid, Valladolid, Mérida, Reynosa, León).

Al terminar el movimiento de Independencia, muchos nombres de comunidades y estados cambiaron para rendir homenaje a diversos personajes históricos: Hidalgo, Guerrero, Ciudad Juárez (antiguamente llamada Paso del Norte), Felipe Carrillo Puerto (antiguamente llamada Chan Santa Cruz), Puerto Morelos, entre otros. Existen casos en que los topónimos están conformados por tres de las etapas como San Cristóbal Ecatepec de Morelos o San Bartolo Naucalpan de Juárez.

Con información de:

http://es.wikipedia.org/wiki/Toponimia_de_M%C3%A9xico

Actividad extraescolar

1. Pregunte a sus estudiantes: ¿Cómo se relacionan con otros grupos sociales diferentes a los de su comunidad?
2. Pídeles que pregunten en su casa: ¿Sus familiares han tenido que viajar, sea por trabajo o por otras razones? ¿Cómo se han relacionado con las personas de esas comunidades?

Nuestras comunidades

SESIÓN 4

PROPÓSITO: Valorar la convivencia democrática y con equidad en los grupos sociales con los que nos relacionamos.

Actividad de inicio

1. Revise junto con el grupo la actividad extraescolar de la sesión anterior. Escriba en el pizarrón las respuestas más significativas:
 - a. ¿Con qué grupo social te relacionaste tú o tu familiar?
 - b. ¿Cómo fue la convivencia con este grupo social?
 - c. ¿Pudieron tú o tu familiar participar en sus actividades? ¿Cómo se sintieron?
2. Recuerde a sus estudiantes las maneras de organizarse dentro de la comunidad de Xico: cada uno tiene un lugar dentro de la celebración (recolectar la flor, armar el arco, levantarlo), pero al final todos son importantes para construir el arco a Santa María Magdalena.
3. Pida a sus estudiantes que imaginen: ¿Cómo será convivir en las diversas comunidades del país? ¿Qué valores para la convivencia general podrían fomentar? ¿Cómo podrían resolver los conflictos que surjan? Escriba las respuestas en el pizarrón.

La democracia no es sólo una forma de participación política; implica también la convivencia a partir de valores que aseguren la coexistencia entre grupos de personas con intereses y formas de ser distintos entre sí.

Tiempo aproximado: 10 minutos

4. Organice al grupo en equipos y pida que contesten las siguientes preguntas:

- ¿Cómo es un proceso democrático de toma de decisiones?
- ¿Qué ocurre con las personas o grupos que pierden en una elección? ¿Se les ignora o se les hace a un lado?
- ¿Por qué los procesos democráticos garantizan el bienestar de las mayorías?

La equidad dentro de los grupos sociales en los que se participa es importante para llevar a cabo las metas planeadas, garantizar la convivencia constructiva y la realización de objetivos personales. Sin embargo, no es un valor que se asuma y se fomente fácilmente, pues parte de conocer y aceptar las capacidades y las limitaciones de los demás, así como de imaginar estrategias de integración al grupo social.

Tiempo aproximado: 15 minutos

Actividad de cierre

Pregunte a sus estudiantes por los cambios que ha tenido la comunidad en los últimos años, sobre la gente que se ha ido y la que ha llegado. Guíelos para que destaquen las formas en que se han integrado. Pregunte: ¿Les parecen las estrategias más adecuadas para formar parte de la comunidad? ¿Sugirían otras para fortalecer la vida cultural y comunitaria? ¿Cuáles?

Para continuar con el análisis del tema le recomendamos ver el documental *Carnaval de Coyolillo*, donde se examina el proceso histórico y las formas de organización en una comunidad de afromexicanos en la sierra veracruzana.

Tiempo aproximado: 15 minutos

Para saber más...



Sobre la comunidad de Xico, Veracruz, consulte las ligas siguientes:

- http://portal.veracruz.gob.mx/portal/page?_pageid=313,4306092&_dad=portal&_schema=PORTAL
- <http://www.trotamexico.com/es/articulo/veracruz/xico/fiestas/lu/fiestas-patronales-maria-magdalena/>

Sobre democracia y equidad, revise:

- <http://www.ife.org.mx/documentos/DECEYEC/consultaInfantilJuvenil2012/index.html>

FUENTES DE CONSULTA

Libros

- Ahuja, Raquel et al. (2004), *Políticas y fundamentos de la Educación Intercultural Bilingüe en México*, México, SEP- CGEIB.
- Barfield, T. et al. (2000), *Diccionario de antropología*, México, Siglo XXI.
- CIESAS, Conapred, CGEIB (2011), *Campaña nacional por la diversidad cultural de México: La diversidad cultural (marco conceptual)*, México, CIESAS-Conapred-CGEIB.
- Gallino, L. et al. (2002), *Diccionario de sociología* (2a. ed.), México, Siglo XXI.
- López, J. (coord.) (2006), *El enfoque intercultural en educación. Orientaciones para maestros de primaria*, México, SEP- CGEIB.
- Soriano E. (2011), *El valor de la educación en un mundo globalizado*, España, Muralla.
- Toledo, V. (2003), *Ecología, espiritualidad y conocimiento. De la sociedad del riesgo a la sociedad sustentable*, México, PNUMA-UIA.
- Villoro L. (1993), "Filosofía para un fin de época", *Nexos*, núm. 185, pp.43-50, México.

Documentos

- Diario Oficial de la Federación, *Ley General de los Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas*, México, 13 de marzo de 2003.
- *Ley para Prevenir y Eliminar la Discriminación*, México, 12 de junio 2012.

Páginas electrónicas

- Enciclopedia Universal en línea, disponible en http://enciclopedia_universal.esacademic.com/137541/ritualidad [consultado el 1 de abril 2013].
- Gobierno del Estado de Veracruz (2012), *Xico vive en sus fiestas y tradiciones*, [Internet], México, en línea, disponible en <http://portal.veracruz.gob.mx/pls/portal/docs/PAGE/CEJM/ARCHIVOSPDFS/XICOPDF/FIETAS.PDF> [consultado el 7 de agosto 2012].
- Hammel E. (1995), *Derechos Lingüísticos como derechos humanos: debates y perspectivas*, [Internet], México, en línea, disponible en <http://www.hamel.com.mx/Archivos-Publicaciones/1995d%20Derechos%20linguisticos%20como%20derechos%20humanos%20-%20Debates%20y%20perspectivas.pdf> [consultado el 1 de abril 2013].
- Red de Etnoecología y Patrimonio Biocultural (2012), México, Conacyt, en línea, disponible en http://etnoecologia.uv.mx/Red_quees.html [consultado el 5 de marzo 2013].
- Carrasco S. (s/f), *La educación en los valores*, en línea, disponible en <http://www.educacionenvalores.org/spip.php?article745> [consultado el 5 de marzo 2013].
- SEP (2009), *Acuerdo Secretarial Número 592*, Diario Oficial de la Federación, 11 de agosto de 2011. [Internet], México, en línea, disponible en <http://dof.gob.mx/>

nota_detalle.php?codigo=5205518&fecha=19/08/2011 [consultado el 5 de agosto 2012].

Suárez, N. (2012), Preparan “flor de cucharilla” para arco a la santa de Xico, Marcha, información y análisis, 10 julio 2012, [Internet], México, en línea, disponible en <http://www.marcha.com.mx/resumen.php?id=31239> [consultado el 1 de agosto 2012].

Tecnun, Universidad de Navarra (2013), *Ciencias de la tierra y medio ambiente*, Libro electrónico [Internet], en línea, disponible en <http://www.tecnun.es/asignaturas/Ecologia/Hipertexto/14PolEcSoc/14oDesSost.htm> [consultado el 5 de marzo 2012].

UNESCO (2010), *Diversidades. El juego de la creatividad*, [Internet], en línea, disponible en http://www.diversidades.net/downloads/diversidades_folleto_guia.pdf [consultado el 10 de agosto 2012].

GLOSARIO

Cohesión social	Es la unión y aceptación de los integrantes de un grupo social sobre la percepción de pertenencia a un proyecto o situación común.
Comunidad	Colectividad en la que sus integrantes actúan recíprocamente entre ellos y con otros sujetos que no pertenecen a la misma colectividad, resaltando, más o menos de manera consciente, las costumbres, los valores, las normas y los intereses comunes. Esto no evita la presencia de conflictos, relaciones de poder o dominio dentro de la colectividad.
Cultura	Se considera como el conjunto de los rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social y que abarca, además de las artes y las letras, los modos de vida, las maneras de vivir juntos, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias; todos estos rasgos son una construcción social e histórica que responde al proyecto particular que cada pueblo se traza como propio. La cultura es dinámica en tanto que los valores que se transmiten, crean, recrean, permanecen y se combinan en los encuentros y desencuentros entre los distintos pueblos o construcciones culturales.
Democracia	Forma de gobierno de una colectividad que puede ser tan extensa como una sociedad, o bien tan limitada como una comunidad local, una asociación política o una unidad productiva, donde la totalidad de los miembros tiene el derecho y la posibilidad de intervenir en las decisiones, ya sea de manera directa, expresando la propia voluntad o de manera indirecta, mediante representantes elegidos por los votos de todos, quienes son sujetos de las mismas normas que han construido en conjunto y que los sitúa como ciudadanos iguales ante esas normas, sin distinciones ni privilegios especiales derivados del grupo social al que pertenecen.
Derechos humanos	Son los derechos que merece de manera natural cualquier persona, en virtud de ser humana, a fin de disfrutar del bienestar y obtener su realización. Los derechos humanos y las libertades fundamentales están definidos en la Carta de las Naciones Unidas, la Declaración Universal de Derechos Humanos y los Pactos Internacionales de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y de Derechos Civiles y Políticos.

Derechos lingüísticos	Los derechos lingüísticos forman parte de los derechos humanos fundamentales, tanto individuales como colectivos, y se sustentan en los principios universales de la dignidad del ser humano y de la igualdad formal de todas las lenguas. En un nivel individual significan el derecho de cada persona a identificarse de manera positiva con su lengua materna y que esta identificación sea respetada por los demás. Esto implica, el derecho de cada individuo a aprender y desarrollar libremente su propia lengua materna, a recibir educación pública a través de ella, a usarla en contextos oficiales socialmente relevantes, y a aprender por lo menos una de las lenguas oficiales de su país de residencia.
Desarrollo sostenible	Es el desarrollo que asegura las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las futuras generaciones para enfrentarse a sus propias necesidades. Este desarrollo sostenible, a su vez, tiene que conseguir satisfacer: a) Las necesidades del presente, fomentando una actividad económica que suministre los bienes necesarios a toda la población mundial. b) Las necesidades del futuro, reduciendo al mínimo los efectos negativos de la actividad económica, tanto en el consumo de recursos como en la generación de residuos, de tal forma que sean soportables por las próximas generaciones. Cuando esto no es posible, se deben buscar formas de compensar totalmente el efecto negativo que se está produciendo.
Discriminación	"Toda distinción, exclusión o restricción que, basada en el origen étnico o nacional, sexo, edad, talla pequeña, discapacidad, condición social o económica, condiciones de salud, embarazo, lengua, religión, opiniones, preferencias sexuales, estado civil o cualquier otra, tenga por efecto impedir o anular el reconocimiento o el ejercicio de los derechos y la igualdad real de oportunidades de las personas". ¹
Diversidad cultural o social	Se entiende al mismo tiempo como realidad humana y como espacio donde se inscriben e interactúan las distintas culturas. Esta realidad supone que cada persona, grupo y/o comunidad tienen una identidad constituida por contactos culturales múltiples y heterogéneos que permiten crear su especificidad a partir de su interacción con el otro. Este doble juego condensa los rasgos que la hacen ser como es y no otra cosa; así, la identidad de los grupos es la existencia y la expresión de lo específico que da sentido a la diversidad.
Diversidad lingüística	La presencia de lenguas distintas en el mundo es lo que conocemos como diversidad lingüística, que ha estado siempre presente en todas las regiones del planeta y es parte elemental de la historia de la humanidad. Cada lengua del mundo es única (...), expresa una forma de ver el mundo (...), cada una de ellas representa una experiencia irrepetible, contiene la memoria histórica del pueblo que la habla y es parte vital de su cultura e identidad. ²
Educación intercultural	"Se entiende como el conjunto de procesos pedagógicos intencionados que se orientan a la formación de personas capaces de comprender la realidad desde diversas ópticas culturales y de intervenir en procesos de transformación social que respeten y se benefician de la diversidad cultural. Esto supone tanto el conocimiento profundo de la lógica cultural propia como el de lógicas culturales diferentes". ³
Equidad	La equidad es un principio de justicia que busca incluir a todos los sujetos. Se trata de la búsqueda de la justicia social que asegura a todas las personas el derecho a condiciones de vida y de trabajo dignas e igualitarias, sin hacer diferencias ni exclusión por la condición social, sexual, étnica, racial o de género, entre otras.

¹ Ley Federal para Prevenir y Eliminar la Discriminación. *Diario Oficial de la Federación*, miércoles 12 de junio de 2013.

² CIESAS, Conapred, CGEIB (2011), *Campaña nacional por la diversidad cultural de México: La diversidad cultural (marco conceptual)*, México, pp.27-29.

³ Raquel Ahuja et al. (2004), *Políticas y fundamentos de la Educación Intercultural Bilingüe en México*, México, SEP-CGEIB, p. 49.

Etnocentrismo	Es la creencia de que la cultura propia es superior a las demás; suele ir acompañado por la tendencia a hacer comparaciones injustas. Es la tendencia a contemplar otras culturas a través de las presuposiciones culturales propias. Esto puede llevar a la imposibilidad de valorar los diversos marcos de referencia dentro de los cuales funcionan los miembros de otras culturas.
Expresión social	Es una declaración de algo para darlo a entender. Puede tratarse de una locución, un gesto o un movimiento corporal. La expresión permite exteriorizar sentimientos o ideas: cuando el acto de expresar trasciende la intimidad del sujeto, se convierte en un mensaje transmitido del emisor a un receptor.
Globalización	Es el proceso del crecimiento e internacionalización del capital financiero, industrial y comercial a través de nuevas relaciones políticas internacionales y la aparición las transnacionales que produce nuevos procesos productivos, distributivos y de consumo ubicados en lugares distintos geográficamente y con el uso extremo de las tecnologías. Lo que se exporta hoy en día no son sólo los productos manufacturados, sino el capital y las ganancias. Se basa fundamentalmente en la lógica económica y en la expansión del mercado, lo que produce un rompimiento con las formas habituales de solidaridad y de cohesión.
Identidad	"La identidad es un elemento de la cultura, al mismo tiempo que le da sentido y consistencia. (...) La identidad es un proceso complejo y dinámico, pues implica el sentido histórico de la vida de las personas y es influenciado por acontecimientos sociales que a la vez son rebasados por las circunstancias meramente individuales. Esta pluralidad, que trasciende la identidad personal, es la identidad cultural, étnica y lingüística presente entre los distintos grupos humanos que la reelaboran y resignifican a partir de sus propios referentes culturales". ⁴
Interculturalidad	"Es una alternativa para repensar y reorganizar el orden social, porque insiste en la interacción justa entre las culturas y las lenguas como figuras del mundo (Villoro, 1993) y porque recalca que lo decisivo es dejar espacios y tiempos para que dichas figuras se conviertan en mundos reales. Así, en la interculturalidad se reconoce al otro como diverso, sin borrarlo, sino comprendiéndolo y respetándolo."⁵ La interculturalidad asume que la diversidad es una riqueza, de manera que se entiende no sólo como necesaria, sino como algo virtuoso. Es la base que permite la comprensión y el respeto entre los miembros de diferentes culturas.
Lengua	"La lengua es un elemento formador de la cultura misma, herramienta del pensamiento, vía de comunicación y expresión, así como memoria histórica de cada una de las culturas. La lengua, como dimensión constitutiva de la cultura de un pueblo desempeña un papel muy importante en el desarrollo de la vida sociocultural (...) es el espacio simbólico en que se condensan las experiencias históricas y las relaciones que determinado pueblo sostiene con el mundo que lo circunda". ⁶
Lenguaje	Es la forma de comunicación entre los seres humanos; se usa primordialmente el medio oral, por medio de la lengua, y por los sistemas de escritura, señas y lenguaje corporal. El lenguaje es aprendido por estímulos externos, principalmente en la primera infancia, no es genéticamente transmitido (como la danza de las abejas), por lo tanto, la relación entre forma y significado de palabras, frases u objetos es <i>convencional</i> , no hay una relación directa entre la forma de un signo lingüístico y su significado.

⁴ Javier López (coord.) (2006), *El enfoque intercultural en educación. Orientaciones para maestros de primaria*, México, SEP-CGEIB, pp.18-19.

⁵ J. López, *op.cit.* p.22.

⁶ Ana Laura Gallardo (2004), *Las escuelas multigrado frente a la diversidad cultural, étnica y lingüística. Horizontes de posibilidad desde la educación intercultural*, p. 15.

Ley General de los Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas	Es el ordenamiento legal de “orden público e interés social, de observancia general en los Estados Unidos Mexicanos y tiene por objeto regular el reconocimiento y protección de los derechos lingüísticos, individuales y colectivos de los pueblos y comunidades indígenas, así como la promoción del uso y desarrollo de las lenguas indígenas”. Fue promulgada en el Diario Oficial de la Federación el 13 de marzo de 2003.
Medio ambiente	Todo lo que rodea a un ser vivo. Entorno que afecta y condiciona especialmente las circunstancias de vida de las personas o de la sociedad en su conjunto.
Multiculturalidad	La multiculturalidad puede ser entendida como la coexistencia de diversas culturas, sin que exista necesariamente una relación entre ellas. “La multiculturalidad implica la coexistencia de diversas culturas en un determinado territorio. En su dimensión ético-política, dicho concepto no alude a la relación de respeto y convivencia equitativa entre las diversas culturas, pues los vínculos que se establecen están signados por profundas desigualdades; es decir, relaciones de poder y de dominación que subordinan y discriminan a unas culturas en relación con otras”. ⁷
Racismo	El racismo es una clase especial de prejuicio, dirigido contra quienes se piensa tienen características biológicas o sociales que los distinguen. Es la creencia de que los seres humanos se subdividen en grupos hereditarios distintos que son diferentes por su comportamiento social y capacidades mentales, y que por lo tanto se pueden ubicar como superiores e inferiores.
Ritual	Se refiere a los actos preescritos y formales que tienen lugar en el contexto del culto religioso; una misa cristiana por ejemplo, o un sacrificio a los espíritus de los antepasados.
Ritualidad	Cumplimiento de los ritos o de las formalidades establecidas para hacer una cosa. Durante el tiempo que dura la ritualidad, hay una relación con el mundo sagrado y sus habitantes, por ello es un momento propiciatorio para solicitar y conseguir los satisfactores primordiales del orden social, espiritual y material para la vida humana.
Saberes tradicionales	Son los conocimientos transmitidos de generación en generación por el ser humano, tienen sustento en la vida social y en diversas concepciones del mundo presentes en múltiples y variadas culturas. Los saberes se encuentran en la mesa de debate por ser una apuesta por otras formas de pensamiento y desarrollo intelectual distinto al pensamiento occidental.
Sustentabilidad(o sostenibilidad)	En general se refiere a la <i>cualidad de poder mantenerse por sí mismo, sin ayuda exterior y sin agotar los recursos disponibles</i> . En la ecología, la sustentabilidad describe a los sistemas ecológicos o biológicos (como bosques, por ejemplo) que mantienen su diversidad y productividad con el transcurso del tiempo. En el contexto económico y social, la sustentabilidad se define como la habilidad de las actuales generaciones para satisfacer sus necesidades sin perjudicar a las futuras generaciones.
Valores (Valor social)	Los valores son cualidades de un sujeto u objeto atribuidos dentro de una realidad social, forma parte de una expresión viva de la interacción entre los individuos, los grupos y las instituciones sociales en un momento dado y en una sociedad concreta.

⁷ Raquel Ahuja *et al.* (2004), *op.cit.* p. 37.

APÉNDICE 1

Sinopsis y bitácoras de los audiovisuales

1. *Carnaval de Coyolillo. Rasgos de africanía en una comunidad veracruzana*

Duración: 14'04"

La migración negra, ocurrida en los tiempos de la Colonia; al mezclarse con la población nativa de México, generó un mestizaje cultural que continúa hasta la fecha. Por ejemplo, en el poblado de Coyolillo, Veracruz, permanecen rasgos culturales como el carnaval, tradición que se inicia con la fundación de la comunidad. En un principio se representaba la relación de los trabajadores libres y esclavos con sus capataces. Ya en el siglo xx se incorpora la música del son jarocho y la participación activa de las mujeres. El carnaval se abrió a otras comunidades y en la década de 1930 se comienzan a elaborar máscaras de animales. En 1976, se eligen reina y rey por primera vez, y todo el pueblo desfila. A pesar de estos cambios, el carnaval sigue siendo una fiesta de regocijo popular. Coyolillo se ha adaptado a los cambios del mundo, sin embargo, ha conservado las raíces de la migración negra que le dio origen.

BITÁCORA	
<i>Carnaval de Coyolillo. Rasgos de africanía en una comunidad veracruzana</i>	
Tema	Tiempo aproximado (en minutos)
Contexto histórico de la comunidad de Coyolillo	00:20 a 03:26
El carnaval de Coyolillo	03:27 a 09:27
Participación comunitaria en el carnaval de Coyolillo	09:28 a 12:09
Herencia cultural en Coyolillo	12:10 a 13:52

2. *Kati ku vii Musica, canto y tradición en la Costa Chica de Oaxaca*

Duración: 13'37"

En esta región de Oaxaca se conservan valiosos ejemplos de permanencia cultural del mundo indígena. Uno de estos ejemplos es la música y el canto. El *Kati ku vii* es un tipo particular de canto tradicional dirigido al sexo opuesto, poesía amorosa. En el *Kati ku vii* el hombre declara su amor a la mujer y después ella da su respuesta, la cual suele ser negativa; el hombre, entonces, canta su desconsuelo por el rechazo. No es una serie de canciones preestablecidas; con una armónica y una guitarra se deja que el pensamiento y el sentimiento fluyan. Es un canto que forma parte de los recuerdos de la comunidad y de su tradición oral. Gracias a la difusión por la radio se ha recuperado y difundido esta expresión musical de la región. A pesar de los cambios en los

gustos y los problemas políticos, en la actualidad, hay grupos de jóvenes que apoyan con entusiasmo la difusión de la cultura musical indígena.

BITÁCORA <i>Kati ku vii. Música, canto y tradición en la Costa Chica de Oaxaca</i>	
Tema	Tiempo aproximado (en minutos)
Contexto de la Música y canto en la Costa Chica de Oaxaca	00:20 a 01:59
Música y cantos con el Kati ku vii	02:00 a 09:47
El Kati ku vii como forma de comunicación en la comunidad	09:48 a 10: 53
Recuperación de música y cantos	10:54 a 12:47

3. *Petición de lluvia. Diálogo con Dios y la naturaleza*

Duración: 13'52"

En la actualidad, el pensamiento religioso indígena, alterado por la Conquista, es una mezcla de ritos e imágenes. La región mixteca, de la Costa Chica de Oaxaca, conserva ritos que mezclan elementos prehispánicos con imágenes católicas, en lugares considerados por ellos como sagrados. El 30 de abril, en la peña de Cristo, se dirigen a Dios y a la Madre naturaleza para pedirles el beneficio de la lluvia mediante cantos, rezos y la quema de copal. Luego se trasladan a la cueva de la Señora, donde se repite la petición. Los lugares sagrados son puntos de encuentro entre comunidades; el momento en que se realizan los rituales coincide con los ciclos agrícolas.

Estos ritos particulares nos muestran cómo este pueblo indígena entiende al mundo, la forma y el respeto con que se relacionan con la naturaleza, la importancia de la cohesión social y el paso de la ritualidad entre generaciones, con significados profundos para la vida humana.

BITÁCORA <i>Petición de lluvia. Diálogo con Dios y la naturaleza</i>	
Tema	Tiempo aproximado (en minutos)
El pensamiento religioso indígena en la región mixteca de la costa Chica de Oaxaca	00:20 a 02:29
Lugares sagrados como punto de encuentro con la comunidad	02:30 a 06:16
Historia de la tradición de la petición de la lluvia y la festividad	06:17 a 09:23
El mito y el rito como fuente de relación con la naturaleza y la comunidad	09:24 a 13:10

4. Flor para Santa María Magdalena. Fiesta y religiosidad en Xico, Veracruz

Duración: 14'07"

En la actualidad, los pueblos de México siguen en la lucha por conservar sus formas de permanencia social comunitaria. En Xico, Veracruz, sus habitantes conservan una larga tradición organizativa alrededor de las actividades religiosas. A partir de un sistema de mayordomías, se organizan para celebrar a la patrona de la comunidad: Santa María Magdalena.

Se empieza con la selección de los capitanes de las casas, y mediante un sorteo se elige al capitán de capitanes. Los primeros días de junio se realiza una fiesta para despedir a quienes partirán para traer el bejuco, con el que se construirá el arco ceremonial. Ocho días después, otra gran fiesta anuncia la partida a la montaña para buscar la flor de cucharita, el adorno principal del arco. El capitán mayor tiene que pedir permiso a San Juanito para encontrarla. Traída la flor, toda la comunidad participa de una manera u otra en la construcción del arco: mujeres, hombres, ancianos, niños. Al mismo tiempo que el arco, se realiza un ramillete que simboliza la unión del pueblo. El 20 de julio, el pueblo se reúne en una gran fiesta para entregar el arco monumental a Santa María Magdalena. Esta es una manifestación integradora que cohesiona a buena parte de su población y mantiene una fuerte vida comunitaria.

BITÁCORA <i>Flor para Santa María Magdalena. Fiesta y religiosidad en Xico, Veracruz</i>	
Tema	Tiempo aproximado (en minutos)
Conformación de los pueblos y ubicación de la comunidad de Xico, Veracruz	00:20 a 02:09
Organización social a través de las "mayordomías" y movilización para la construcción del arco floral	02:10 a 03:33
Prácticas culturales para la recolección del bejuco y la "flor de cucharita"	03:34 a 09:27
Construcción del arco floral	09:28 a 11:12
Entrega del arco floral a Santa María Magdalena en Xico	11:13 a 13:25

APÉNDICE II

Criterios metodológicos para la elaboración de la guía didáctica sobre la diversidad cultural de México. Nivel secundaria

Para desarrollar esta guía se partió de una propuesta pedagógico-didáctica que permitiera cumplir con dos objetivos:

1. Articular las actividades sugeridas de manera flexible con los contenidos, objetivos, actividades y competencias de los programas de estudio de la educación secundaria.
2. Apoyar al docente para trabajar, junto con sus alumnos, la reflexión intercultural sobre la identidad personal y comunitaria, en una visión que abarca desde lo personal, lo local, la otredad, hasta las realidades nacionales y globales.

Para cumplir el primero de estos objetivos, estos ejes siguen la articulación de la educación secundaria en sus diversos campos de formación de los que se derivan las competencias y los aprendizajes esperados entre otros componentes (Acuerdo 592. p. 32):

- Lenguaje y comunicación.
- Pensamiento matemático.
- Exploración y comprensión del mundo natural y social.
- Desarrollo personal y para la convivencia.⁸

Teniendo en cuenta que en estos campos serán analizados bajo el enfoque intercultural los llamamos “Ejes de concreción de la interculturalidad”:

- Contexto cultural e histórico.
- Lenguaje y comunicación.
- Medio ambiente y sustentabilidad.
- Valores, expresiones y representaciones sociales.

Para el segundo objetivo se retoma el enfoque pedagógico propuesto por la UNESCO⁹ que parte de lo individual para llegar a lo global (yo-nosotros-otros-todos). Siguiendo el proceso de educación intercultural (que abarca una reflexión intra, multi e interculturales) se generaron una serie de coordenadas que permitirán reflexionar sobre la interculturalidad en distintas áreas a las que el estudiante y el docente pertenecen.

⁸ Por exceder los límites de esta propuesta, excluirémos la reflexión sobre el pensamiento matemático; asimismo dividiremos el estudio de los fenómenos naturales y sociales en distintas áreas. Además de enfocar el desarrollo personal y la convivencia en su dimensión cultural y ética.

⁹ UNESCO (2010), Diversidades. El juego de la creatividad: http://www.diversidades.net/downloads/diversidades_folleto_guia.pdf

- Mi persona (Yo)
- Mi comunidad (nosotros)
- Su comunidad (ustedes/otros)
- Nuestras comunidades (Todos).

De los cruces de ambos ejes surgieron los módulos que conforman la presente guía como podemos ver en el siguiente cuadro:

Ejes de la diversidad cultural y lingüística	Ejes de concreción de la interculturalidad			
	Contexto cultural e histórico	Lenguaje y comunicación	Medio ambiente y sustentabilidad	Valores, expresiones y representaciones sociales
Mi persona (Yo)	Conocer el contexto social e histórico del lugar donde vive, que forma parte de su identidad.	Conocer la importancia de la lengua propia —o materna— y de las diversas formas en las que se pueden comunicar los pensamientos, ideas y deseos.	Conocer las características del entorno natural y las relaciones que se establecen con el ambiente.	Conocer los valores, expresiones y prácticas sociales que se generan en la convivencia cotidiana.
Mi comunidad (Nosotros)	Reconocer la importancia de la cultura e historia de la comunidad en la que se vive, tanto en su conformación actual como en lo que forma parte de nuestra identidad.	Reconocer la o las lenguas que se hablan en la comunidad, así como las prácticas comunicativas más usuales como parte de los lazos que conforman la identidad y la comunidad.	Reconocer la importancia de mantener una actitud responsable con el entorno natural y el ambiente.	Reconocer el alcance de los valores, expresiones y prácticas sociales que posibilitan la convivencia, la equidad y los derechos en la comunidad.
Su comunidad (Ustedes/otros)	Reconocer la existencia de la diversidad de contextos que derivan en otras formas de organización social que influyen o forman parte de nuestro entorno.	Valorar y reconocer otras lenguas a partir de entornos locales, nacionales e internacionales, como un elemento de comunicación e identidad.	Reconocer las relaciones que mantienen otras comunidades con el entorno natural y el ambiente.	Reconocer y respetar las diferencias en relación con los valores, expresiones y prácticas sociales en otras comunidades.
Nuestras comunidades (Todos)	Valorar que somos miembros de una colectividad (la humanidad) conformada por un conjunto de diversas sociedades, que tienen lazos entre sí.	Valorar los procesos de comunicación que favorecen la preservación de la diversidad de lenguas a nivel local y global.	Valorar actitudes que favorecen la conservación del ambiente en los ámbitos local y global.	Valorar la convivencia democrática y con equidad en los grupos sociales con los que nos podemos relacionar.

A partir de la definición de los objetivos de cada módulo se pudo ubicar cada uno de los materiales audiovisuales, así como hacer las actividades correspondientes.

ISBN 978-607-9116-19-4



9 786079 116194



DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA

SEP
SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA

